

ROTOGRIP[®] COMPACT SOLUTION

Automatische Sicherheit auf Knopfdruck
Automatic safety at the flip of a switch
La sécurité automatique sur commande

- NEU!**
- Kompaktes Schwenkgehäuse aus Schmiedestahl
 - Neue integrierte, patentierte „biegsame Kolbenstange“
 - Großer Schwenkwinkel
 - Minimale Wartung
 - Einfache, zeitsparende Montage

- NEW!**
- Compact, forged steel, swivel housing
 - New integrated, patented, “flexible piston rod”
 - Increased swivel area
 - Minimal maintenance
 - Easy, time-saving fitting

- NOUVEAU!**
- Cylindre compact en acier forgé
 - Nouveau mécanisme d'entraînement breveté
 - Angle de rotation important
 - Maintenance minimale
 - Montage simple et rapide





ROTOGRIP COMPACT SOLUTION

- Flachbauende Elemente mit fahrzeugspezifischen Adapterteilen
- Low-profile systems with vehicle-specific adapters
- Adaptateur spécifique pour le véhicule
- Kompaktes Schwenkgehäuse aus Schmiedestahl
- Compact forged-steel swivel housing, with patented drive mechanism
- Logement compact en acier forgé, avec un mécanisme d'entraînement breveté
- Doppelt wirksamer Zylinder, pneumatisch angesteuert
- Pneumatically driven double-action cylinder
- Cylindre pneumatique double effet



Das innovative Ergebnis einer konsequenten Weiterentwicklung bestehender ROTOGRIP-Systeme.

The innovative result of systematic improvements of the existing Rotogrip systems.

Le résultat innovateur d'un perfectionnement conséquent du ROTOGRIP.



ROTOGRIP

KETTENRAD CHAIN WHEEL GALET

- 15/18 Kettenstränge
- 15/18 chain strands
- 15/18 brins de chaînes



VORTEILE * ADVANTAGES * AVANTAGES

- | | | |
|---|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> • Die Spreiz-Wirkung der Federn begünstigt ein frühes, bereits bei Schrittgeschwindigkeit effizientes Ausschleudern der Kettenstränge • Wie ein Kettenteppich gelangen die Kettenstränge unter den Reifen • Extrem ruckfreier Lauf – wirkt ausgleichend und schont Kettenrad und System • Äußerst griffig bei vereister Fahrbahn | <ul style="list-style-type: none"> • The action of the springs spreads the chains out efficiently, even at a slow speed • The chain strands pass under the tyres like a "chain carpet" • Vibration-free operation, which ensures smooth action, and lengthens the service life of both chain wheels and system • Superior grip, even on icy roads | <ul style="list-style-type: none"> • L'action des ressorts augmente et assure l'efficacité des chaînes même au pas • Les brins de chaînes passent sous les pneus et forme un "tapis de chaînes" • Les ressorts permettent un fonctionnement sans-à-coup et allonge ainsi la durée de vie des galets et du système • Particulièrement efficace sur routes verglacées |
|---|---|---|

NEU!

Hochfester und witterungsbeständiger Kunststoff

NEW!

High strength and weather-resistant synthetic material

NOUVEAU!

Matériau composite extrêmement résistant et insensible au climat



Tradition in Dynamic Innovation

RUD Ketten
 Rieger & Dietz GmbH u. Co. KG
 73432 Aalen / Germany
 Tel. +49 7361 504-0
 Fax +49 7361 504-1489
 rudketten@rud.com
 www.rud.com



NEU! **NEW!** **NOUVEAU!**

ROTOGRIP CS Ventilbox
ROTOGRIP CS valve box
ROTOGRIP CS boîtier électrovalve



VORTEILE * ADVANTAGES * AVANTAGES

- Optimaler Schutz gegen Verschmutzung
- Anschlüsse korrosionsbeständig
- montagefreundlich
- Sealed against mud
- Corrosion resistant connectors
- Simple, time-saving installation
- Protection optimale contre les impuretés
- Contacts résistant à la corrosion
- Montage simplifié

ABG-Nr.: L171
ADR Freigabe

The German Federal Motor Vehicle Registration Agency has issued ROTOGRIP with a general type Homologation – L171. The TÜV organization gave RUD the fitting authorization for ADR transport.

N° de delivrance L171
 ADR: Réglementation sur le transport routier des matières dangereuses



RUD erhielt als erste Kettenfabrik das TÜV-CERT-Zertifikat nach DIN EN ISO 9001 für das hauseigene Management System.

RUD was the first chain manufacturer to gain TÜV-CERT certificate under DIN EN ISO 9001 for its company management system.

RUD a été le premier fabricant de chaînes à recevoir le certificat TÜV-CERT selon DIN EN ISO 9001 pour son système de gestion.

